



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de LAGET (Laurie-Anne), « Bibliographie », *Greguerías / Brouabas*, GÓMEZ DE LA SERNA (Ramón), p. 537-543

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08390-0.p.0537](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08390-0.p.0537)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2018. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### CEUVRES DE RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA CITÉES DANS CE LIVRE

- « Aclaraciones », *La Tribuna*, 31-07-1914, p. 8.
- Aphorisms*, Pittsburgh, Latin American Literary Review Press, 1990.
- « Aspectos del cinema. Ramón habla en Pombo del film sonoro », *Popular Film*, n° 168, 17-10-1929, [s. p.].
- Automoribundia*, Buenos Aires, Sudamericana, 1948.
- Cartas a mí mismo*, Madrid, Espasa-Calpe, 1962.
- « Chiffres », *La Revue du Cinéma*, n° 9, 01-04-1930, p. 29-36.
- « El cinema y la literatura. ¿Escribiría usted el diálogo de una película hablada ? », *Nuevo Mundo*, 29-08-1930, [s. p.].
- « El concepto de la nueva literatura », *Prometeo*, n° 6, 1909, p. 1-32.
- Dalí por Ramón Gómez de la Serna*, Madrid, Espasa-Calpe, 1977.
- Diario póstumo*, Barcelona, Plaza y Janes, 1974.
- « Día tras día. Greguerías », *La Tribuna*, 09-08-1913, p. 7.
- Flor de greguerías*, Madrid, Espasa-Calpe, 1935.
- « Gravedad e importancia del humorismo », *Revista de Occidente*, n° 84, 1930, p. 348-391.
- Greguerías*, Valencia, Prometeo, 1917.
- Greguerías escogidas*, Paris-Madrid, Agencia mundial de librería, [1927].
- Greguerías nuevas*, Madrid, Cruz y Raya, 1936.
- Greguerías 1940*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1940.
- Greguerías 1940-1943*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1943.
- Greguerías*, éd. R. Cardona, Madrid, Cátedra, 1979.
- Greguerías. The Wit and Wisdom of Ramón Gómez de la Serna*, trad. P. Ward, Cambridge, The Oleander Press, 1982.
- Greguerías. Selección 1910-1960*, éd. C. Nicolás, Madrid, Espasa-Calpe, 1990.
- Greguerías. Uma selecção*, trad. J. Silva Melo, Lisboa, Assírio & Alvim, 1998.
- « Logaritmos de imágenes », *Sur*, n° 7, 1933, p. 153-157.

- « Mi monóculo sin cristal », *Nuevo Mundo*, 19-12-1923, p. 36.  
*Muestrario*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1918.
- « La nueva épica », *La Gaceta Literaria*, n°44, 15-10-1928, p. 4.  
*Nuevas Greguerías*, éd. L.-A. Laget, Madrid, La Fábrica, 2009 (et 2010).  
*Obras completas*, éd. I. Zlotescu, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1995-2014,  
 20 vol. [*dont un à paraître*].
- « Palabras en la ruca », *Prometeo*, n° 35, 1911, p. 1033-1060.
- « Las palabras y lo indecible », *Revista de Occidente*, n° 151, 1936, p. 56-85.  
*Ramón Gómez de la Serna Papers*, 1906-1967, SC.1967.04, Special Collections  
 Department, University of Pittsburgh.
- Ramonismo*, Madrid, Calpe, 1923.
- La Sagrada Cripta de Pombo*, Madrid, Imp. Hernández y Galo Sáez, 1924.
- Sghiribizzi*, trad. G. Bufalino, Milano, Bompiani, 1997.
- Total de greguerías*, Madrid, Aguilar 1962 [1955].
- Total de greguerías (1926-1962)*, éd. P. Fernández, Barcelona, Galaxia Gutenberg,  
 2014.
- Trampantojos*, Buenos Aires, Orientación Cultural Editores, 1947.
- Tristán*, supplément à *Prometeo*, n° 38, 1912.
- Variaciones*, Madrid, Atenea, 1922.

## ŒUVRES DE RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA TRADUITES EN FRANÇAIS

- « Pages choisies », *Hispania*, t. 1, 1918, p. 241-263.
- Échantillons*, trad. V. Larbaud et M. Pomès, Paris, Grasset, 1923.
- Seins*, trad. J. Cassou, Paris, Crès et C<sup>ie</sup>, 1924.
- La veuve blanche et noire*, trad. J. Cassou, Paris, Kra, 1924.
- Le docteur invraisemblable*, trad. M. Auclair, Paris, Kra, 1925.
- Le cirque*, trad. A. Falgairolle, Paris, Kra, 1927.
- Gustave l'incongru*, trad. J. Cassou et A. Wurmser, Paris, Kra, 1927.
- Ciné-Ville*, trad. M. Auclair, Paris, Kra, 1928.
- Le torero Caracho*, trad. G. Pillement, Paris, Nouvelles éditions latines, 1945.
- Polycéphale*, trad. C. Abreu, Paris, Aux Portes de France, 1946.
- Le Rastro*, trad. R. Lewinter et M. Tornay, 1988.
- Les moitiés*, trad. F. Delay et P. Lartigue, Paris, Christian Bourgeois, 1991.
- Greguerías*, trad. J.-F. Carcelen et G. Tyras, Grenoble, Cent pages, 1992 (et 2005).
- La femme d'ambre*, trad. D. Robert, Marseille, André Dimanche, 1993.

- Lettres aux hirondelles et à moi-même*, trad. R. Amutio, Paris, André Dimanche, 1994.  
*Le livre muet. Secrets*, trad. J. Ancet, Paris, André Dimanche, 1998.  
*L'homme perdu*, trad. F.-M. Durazzo, Marseille, André Dimanche, 2001.  
*Le Torero Caracho*, trad. F.-M. Durazzo, Marseille, André Dimanche, 2006.  
*Lettres aux hirondelles et à moi-même*, trad. J. Ancet, Marseille, André Dimanche, 2006.

### ŒUVRES CRITIQUES ET SOURCES SECONDAIRES CITÉES DANS CE LIVRE

- ANCET, Jacques, *L'amitié des voix. 1. Les voix du temps*, Montpellier, publie.net, 2009.
- ANDERSON, Andrew A., « "Decadentes y jóvenes nuevos interpolados" : Ramón y sus criterios de selección para Prometeo », *Boletín RAMÓN*, n° 4, 2002, p. 3-15.
- ANDERSON, Andrew A., *El momento ultraísta*, Sevilla, Renacimiento, 2017.
- AUBERT, Paul, et TÉNA, Jean, « Ramón Gómez de la Serna. Greguerías », *Le Pont de l'Épée*, n° 60, 1977, p. 3-21.
- ÁVILA, Ana, et McCULLOCH, John, « Viaje hacia el interior: el despacho de Ramón Gómez de la Serna », *Los ismos de Ramón Gómez de la Serna y un apéndice circense*, Madrid, SEACEX, 2002, p. 368-377.
- BACHELARD, Gaston, *L'air et les songes. Essai sur l'imagination du mouvement*, Paris, Corti, 1962 [1943].
- BARRÈRE, Bernard, *Jeunesses de Ramón Gómez de la Serna et genèse de son œuvre (1888-1936) : un journaliste ou un écrivain. Contribution à une sociologie de la littérature espagnole contemporaine*, thèse de l'université de Bordeaux, 1980 (2 vol.).
- BARTHES, Roland, *Le plaisir du texte*, Paris, Seuil, 1982 [1973].
- BONET, Juan Manuel, *Ramón en su torreón*, Madrid, Fundación Wellington, 2002.
- BRETON, André, *Anthologie de l'humour noir*, Paris, Jean-Jacques Pauvert, 1966 [1940].
- BRETON, André, *Signe ascendant*, Paris, Gallimard, 1999 [1949].
- CARDONA, Rodolfo, *Ramón: a study of Gómez de la Serna and his works*, New York, Eliseo Torres & Sons, 1957.
- CHEVILLARD, Éric, « Greguerías, de Ramón Gómez de la Serna », *Transfuge*, hors-série n° 1, 2006, p. 13-15.
- DELAY, Florence, *La séduction brève. Essais*, Paris, Gallimard, 1997.

- DENNIS, Nigel, « Cinco cartas inéditas de Gómez de la Serna. (El alma en pena de Ramón) », *Revista de Occidente*, nº 80, 1988, p. 7-22.
- DENNIS, Nigel, « The Avant-Garde Oratory of Ramón Gómez de la Serna », *¡Agítese bien! A New Look at the Hispanic Avant-Gardes*, Newark, Juan de la Cuesta, 2002, p. 77-117.
- DENNIS, Nigel, « Ramón y la (auto)publicidad », *Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, nº 45-46, 2009, p. 201-228.
- Dictionnaire de l'Académie de l'Humour Français*, Paris, Éditions de la Tournelle, 1934.
- Dictionnaire de l'Amour*, Paris, Éditions de la Tournelle, 1938.
- Dictionnaire humoristique de la Médecine*, Paris, Éditions de la Tournelle, 1939.
- Dictionnaire humoristique des Lettres et des Arts*, Paris, Éditions de la Tournelle, 1947.
- DÍEZ-CANEDO, Enrique, « Apuntes de la semana. RAMÓN », *El Sol*, 24-12-1918, p. 8.
- ELWES AGUILAR, Olga, *Francia y lo francés en Ramón Gómez de la Serna: París como necesidad*, thèse inédite, Madrid, Universidad Complutense, 2005.
- ENTRAMBASGUAS, Joaquín de, *Las mejores novelas contemporáneas*, vol. VIII, Planeta, Barcelona, 1961.
- Estudios sobre Ramón Gómez de la Serna*, Madrid, Albert Editor, 2010.
- FERNÁNDEZ ALMAGRO, Melchor, « La generación unipersonal de Gómez de la Serna », *España*, 24-03-1923, p. 10-11.
- GARCÍA DE LA CONCHA, Víctor, « Ramón y la vanguardia », *Historia y crítica de la literatura española*, t. VII, éd. F. Rico, Barcelona, Crítica, 1984, p. 205-218.
- GENETTE, Gérard, *Mimologiques*, Paris, Seuil, 1999 [1976].
- GÓMEZ DE LA SERNA, Gaspar, « Ramón, en su torre », *ABC*, 03-07-1962, p. 27.
- GONZÁLEZ-GERTH, Miguel, « Introduction », dans R. Gómez de la Serna, *Aphorisms*, Pittsburgh, Latin American Literary Review Press, 1990, p. 11-35.
- GONZÁLEZ OLLÉ, Francisco, « *Nomen, omen*. Sobre el origen de greguería », *Príncipe de Viana*, 18, 2000, p. 165-187.
- HELMICH, Werner, « Ideología literaria y visión del mundo en las greguerías de Ramón Gómez de la Serna », *Ibero-Romania*, nº 16, 1982, p. 54-83.
- HENRY, Jacqueline, *La traduction des jeux de mots*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2003.
- HERNÁNDEZ CANO, Eduardo, « “Un puro estilo del presente”. Escritura periodística y ramonismo durante los años veinte », *Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, nº 45-46, 2009, p. 119-155.
- HERNÁNDEZ CANO, Eduardo, *Palabras sobre imágenes : autoridad intelectual, ensayo y cultura visual de masas en España (1927-1937)*, thèse de l'Université de New York (NYU), ProQuest / UMI Dissertations Publishing, 2015.

- Hommage à Ramón Gómez de la Serna*, Paris, Centre Georges Pompidou. Revue parlée, 1983.
- HOYLE, Alan, « El problema de la greguería », *Actas del IX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, t. 2, Frankfurt, Vervuert, 1986, p. 283-292.
- Los ismos de Ramón Gómez de la Serna y un apéndice circense*, Madrid, SEACEX, 2002.
- JACKSON, Richard L., « A New Literary Genre: the Greguería », *Books Abroad*, University of Oklahoma Press, vol. 39, n° 4, 1965, p. 415-417.
- LAGET, Laurie-Anne, « “La cuestión palpitante y manducante”: los ecos de la *vida literaria* en la prensa a través de la polémica sobre los banquetes (1923) », *Literatura hispánica y prensa periódica (1875-1931)*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2009, p. 823-837.
- LAGET, Laurie-Anne, *La fabrique de l'écrivain. Les premières greguerías de Ramón Gómez de la Serna (1910-1923)*, Madrid, Casa de Velázquez, 2012.
- LAGET, Laurie-Anne, « La bibliothèque de travail de Ramón Gómez de la Serna : portrait de l'artiste en collectionneur », *Revue de l'ILCEA*, n° 25, 2016, en ligne : <<https://ilcea.revues.org/3788>>.
- LAGET, Laurie-Anne, et REVERSEAU, Anne, « 1948. Le mur d'images », *Petit musée d'histoire littéraire*, éd. N. Cohen et A. Reverseau, Bruxelles, Les Impressions Nouvelles, 2015, p. 260-266.
- LARBAUD, Valery, *Jaune, bleu, blanc*, Paris, Gallimard, 1927.
- LARBAUD, Valery, « Présentation de Ramón Gómez de la Serna » dans R. Gómez de la Serna, *Échantillons*, Paris, Grasset, 1923, p. v-xx.
- LARTIGUE, Pierre, *Amélie*, Paris, Tschann libraire, 1995.
- LEFÈVRE, Frédéric, *Une heure avec...*, Paris, Gallimard, 1929.
- LEIRIS, Michel, *Langage Tangage*, Paris, Gallimard, 2002 [1985].
- LEIRIS, Michel, *Glossaire, j'y serre mes gloses*, Paris, Éditions de la Galerie Simon, 1939.
- LLANOS ÁLVAREZ, Teodoro, *Aportación al estudio de las greguerías de Ramón Gómez de la Serna. Origen y evolución*, thèse inédite, Madrid, Universidad Complutense, 1980.
- LÓPEZ MOLINA, Luis, « Nebulosa y sistema en las greguerías ramonianas », *Versants*, n° 1, 1981, p. 109-120.
- LÓPEZ MOLINA, Luis, « La literatura francesa en *Prometeo* », *Boletín RAMÓN*, n° 4, 2002, p. 52-62.
- LORENZO, José, « El día de Ramón Gómez de la Serna », *ABC*, 07-12-1930, p. 3-6.
- MAINER, José-Carlos, *La Edad de Plata (1902-1931): ensayo de interpretación de un proceso cultural*, Madrid, Cátedra, 1981 [1975].
- MAINER, José-Carlos, *La doma de la Quimera*, Madrid, Iberoamericana, 2004 [1988].

- MAINER, José-Carlos, « Ramón y sus críticos: historia de una recepción (1908-1978) », *Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, nº 45-46, 2009, p. 17-43.
- MARINETTI, Filippo Tommaso, Marinetti, « Fundación y manifiesto del futurismo », *Prometeo*, nº 6, 1909, p. 65-73.
- MARTIN-HERNANDEZ, Évelyne (éd.), *Ramón Gómez de la Serna*, Clermont-Ferrand, Université Blaise Pascal, 1999.
- MERCADIER, Guy, « Images et autres alentours dans *Automoribundia* de Ramón Gómez de la Serna », *Le Livre et l'Édition dans le monde hispanique*, Grenoble, CERHIUS, 1992, p. 233-244.
- MONTANDON, Alain, *Les formes brèves*, Paris, Classiques Garnier, 2018.
- MONTANDON, Alain, « Ramón Gómez de la Serna et Jules Renard », *Ramón Gómez de la Serna*, éd. É. Martin-Hernandez, Clermont-Ferrand, Université Blaise Pascal, 1999, p. 221-232.
- NAVARRO DOMÍNGUEZ, Eloy, « Ramón, Marinetti y el contexto político de *Prometeo* », *Nacionalismo y vanguardias en las literaturas hispánicas*, éd. E. Navarro Domínguez et R. García Gutiérrez, Huelva, Universidad de Huelva, 2002, p. 131-170.
- NAVARRO DOMÍNGUEZ, Eloy, « Ramón, Marinetti y el contexto político de *Prometeo* », *Nacionalismo y vanguardias en las literaturas hispánicas*, éd. E. Navarro Domínguez et R. García Gutiérrez, Huelva, Universidad de Huelva, 2002, p. 131-170.
- NAVARRO DOMÍNGUEZ, Eloy, *El intelectual adolescente: Ramón Gómez de la Serna (1905-1912)*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2003.
- NAVARRO DOMÍNGUEZ, Eloy, « *El concepto de la nueva literatura ¿un manifiesto vanguardista?* », *Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, nº 45-46, 2009, p. 45-75.
- NICOLÁS, César, *Ramón Gómez de la Serna y la generación del 27*, thèse inédite, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1983 (3 vol.).
- Nouvel Attila (Le)*, nº 4, 2006.
- ORTEGA SPOTTORNO, José, « Ramón cumple 100 años », *El País*, 25-01-1988.
- PAZ, Octavio, *Las cosas en su sitio (sobre la literatura española del siglo XX)*, Finisterre, México, 1971.
- PÉREZ FERRERO, Miguel, « Vida de Ramón », *Cruz y Raya*, nº 30, 1935, p. 1-56.
- PÉREZ FERRERO, Miguel, *Tertulias y grupos literarios*, Madrid, Cultura hispánica, 1975.
- PÉREZ MINIK, Domingo, *Novelistas españoles de los siglos XIX y XX*, Madrid, Guadarrama, 1957.
- RENARD, Jules, *Journal*, Paris, Gallimard, 1965.
- REYES, Alfonso, « Ramón Gómez de la Serna », *Hispania*, t. 1, 1918, p. 234-240.
- RICCEUR, Paul, *La métaphore vive*, Paris, Seuil, 2007 [1975].

- RIVALAN-GUÉGO, Christine, « Un reto literario-editorial: las colecciones literarias de gran divulgación entre 1907 y 1923 », *Représentations de la réalité en prose et en poésie hispaniques (1906-2012)*, éd. É. Delrue, Paris, Indigo, 2013, p. 21-40.
- RÓDENAS DE MOYA, Domingo, « Introducción », dans R. Gómez de la Serna, *El Novelista*, Madrid, Espasa-Calpe, 2004, p. 14-58.
- RÓDENAS DE MOYA, Domingo, « Introducción », dans R. Gómez de la Serna, *Greguerías, relatos, ensayos y otros textos*, Barcelona, Octaedro, 2008, p. 7-66.
- RUIZ GARCÍA, Elisa, *Cartas a una mujer. Mathilde Pomès*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, 2016.
- SALAÜN, Serge, « La poésie ou la loi des signifiants », *Langages*, n° 82, 1986, p. 111-128.
- SALAÜN, Serge, « Jeu de mots, jeux de sons, jeux de sens », *Mélanges offerts à Albert Dérozier*, Besançon, Annales littéraires de l'Université, 1995, p. 361-367.
- SALAVERRÍA, José María, *Nuevos Retratos*, Madrid, Renacimiento, 1930.
- SALINAS, Pedro, « La vida literaria en España », *Ensayos de literatura hispánica, del Cantar de mio Cid a García Lorca*, Madrid, Aguilar, 1967, p. 305-315.
- SENABRE, Ricardo, « Sobre la técnica de las greguerías », *Papeles de Son Armadans*, n° 124, 1967, p. 120-145.
- SERAL Y CASAS, Tomás, *Chilindrinas*, éd. E. Serrano Asenjo, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2004.
- SERRANO ASENJO, Enrique, « Relato posible de un cierto catálogo de la creación », dans R. Gómez de la Serna, *Greguerías. Muestrario*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1997, p. 11-32.
- SERRANO ASENJO, Enrique, « El modernista y la romántica: *Mi tía Carolina Coronado* de Ramón Gómez de la Serna », *Romance notes*, vol. 50, n° 3, 2010, p. 315-325.
- SOLDEVILA DURANTE, Ignacio, « Para la recuperación de una prehistoria embarazosa », *Studies on Ramón Gómez de la Serna*, éd. N. Dennis, Ottawa, Dovehouse, 1988, p. 23-43.
- TORRE, Guillermo de, *Literaturas europeas de vanguardia*, Madrid, Caro Raggio, 1925.
- VICENT, Manuel, *Los últimos mohicanos*, Barcelona, Penguin Random House, 2016.